

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****ROZHODNUTIE RADY 2011/172/SZBP**

z 21. marca 2011

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte

(Ú. v. EÚ L 76, 22.3.2011, s. 63)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Rady 2012/159/SZBP z 19. marca 2012	L 80	18	20.3.2012
► <b><u>M2</u></b>	Rozhodnutie Rady 2012/723/SZBP z 26. novembra 2012	L 327	44	27.11.2012
► <b><u>M3</u></b>	Rozhodnutie Rady 2013/144/SZBP z 21. marca 2013	L 82	54	22.3.2013
► <b><u>M4</u></b>	Rozhodnutie Rady 2014/153/SZBP z 20. marca 2014	L 85	9	21.3.2014
► <b><u>M5</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/486 z 20. marca 2015	L 77	16	21.3.2015
► <b><u>M6</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/411 z 18. marca 2016	L 74	40	19.3.2016
► <b><u>M7</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/496 z 21. marca 2017	L 76	22	22.3.2017
► <b><u>M8</u></b>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/498 z 21. marca 2017	L 76	33	22.3.2017
► <b><u>M9</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/466 z 21. marca 2018	L 78 I	3	21.3.2018
► <b><u>M10</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/468 z 21. marca 2019	L 80	40	22.3.2019
► <b><u>M11</u></b>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/418 z 19. marca 2020	L 86	11	20.3.2020

**▼B****ROZHODNUTIE RADY 2011/172/SZBP****z 21. marca 2011****o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte***Článok 1*

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám, ktoré boli označené za osoby zodpovedné za spreneveru egyptských štátnych finančných prostriedkov, a s nimi spriazneným fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sa uvádzajú v prílohe, alebo sú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako rozhodol, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických osôb uvedených v prílohe a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo
- d) nevyhnutné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že príslušný orgán najmenej dva týždne pred udelením povolenia oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by malo byť osobitné povolenie udelené.

Členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

**▼M2**

4. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

**▼ M2**

- a) na uvedené finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zariadenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 1 do prílohy, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zaistených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;
- c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej ani právnickej osoby, subjektu ani orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe, a
- d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

**▼ B**

5. Odsek 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené do zoznamu uskutočnili platbu splatnú na základe zmluvy uzavretej pred dátumom, kedy boli takáto osoba, subjekt alebo orgán zaradené do prílohy, pod podmienkou, že dotknutý členský štát rozhodol, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v odseku 1.

**▼ M2**

6. Odsek 2 sa neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov, alebo
- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, ku ktorému tieto účty začali podliehať opatreniam ustanoveným v odsekoch 1a 2, alebo
- c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v Únii alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte,

za predpokladu, že sa na všetky takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia ustanovené v odseku 1.

**▼ B***Článok 2*

1. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku rozhodne o vytvorení zoznamu uvedeného v prílohe a o jeho zmene a doplnení.

**▼B**

2. Rada dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma rozhodnutie uvedené v odseku 1 a dotknutú osobu, subjekt alebo orgán príslušne informuje.

*Článok 3*

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 1 ods. 1 do zoznamu.

2. Okrem toho sa v prílohe pokiaľ možno uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

*Článok 4*

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení uvedených v článku 1 ods. 1 a 2 Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sú ustanovené v tomto rozhodnutí.

**▼M1***Článok 5*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

**▼M11**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 22. marca 2021.

**▼M1**

Toto rozhodnutie podlieha neustálej revízii. Obnovuje sa alebo sa mení a dopĺňa podľa potreby, ak Rada nepovažuje jeho ciele za splnené.

▼ **M10**

## PRÍLOHA

## A. Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné údaje	Dôvody zaradenia do zoznamu
▼ <b>M11</b>	1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bývalý prezident Egyptskej arabskej republiky  Dátum narodenia: 4.5.1928 muž	Osoba (zosnulá), ktorej činnosti sú predmetom súdneho konania alebo procesu vymáhania majetku zo strany egyptských orgánov v nadväznosti na konečné rozhodnutie súdu v súvislosti so zneužitím štát- nych finančných prostriedkov na základe Dohovoru Organi- zácie Spojených národov proti korupcii.
▼ <b>M10</b>	2. Suzanne Saleh Thabet	Manželka Mohameda Hosniho Elsayed Mubaraka, bývalého prezidenta Egyptskej arabskej republiky.  Dátum narodenia: 28.2.1941 žena	Spriaznená s Mohamedom Hosnim Elsayedom Mubara- kom, proti ktorému vedú egyptské orgány na základe Dohovoru Organizácie Spoje- ných národov proti korupcii súdne konanie alebo proces vymáhania majetku v nadväz- nosti na konečné rozhodnutie súdu v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostried- kov.
	3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Syn Mohameda Hosniho Elsayed Mubaraka, bývalého prezidenta Egyptskej arabskej republiky  Dátum narodenia: 26.11.1960 muž	Osoba, proti ktorej vedú egyptské orgány na základe Dohovoru OSN proti korupcii súdne konanie alebo proces vymáhania majetku v nadväz- nosti na konečné rozhodnutie súdu v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostried- kov.
▼ <b>M11</b>	4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekhová  (alias Heddy Mohamed Magdy Hussein Rassekho- vá)	Manželka Alau Mohameda Hosniho Elsayeda Mubaraka, syna bývalého prezidenta Egypt- skej arabskej republiky.  Dátum narodenia: 5.10.1971 žena	Osoba, proti ktorej vedú egyptské orgány na základe Dohovoru Organizácie Spoje- ných národov proti korupcii súdne konanie alebo proces vymáhania majetku v nadväz- nosti na konečné rozhodnutie súdu v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostried- kov a ktorá je spriaznená s Alaaom Mohamedom Hosnim Elsayedom Mubarakom.
▼ <b>M10</b>	5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Syn Mohameda Hosniho Elsayed Mubaraka, bývalého prezidenta Egyptskej arabskej republiky  Dátum narodenia: 28.12.1963 muž	Osoba, proti ktorej vedú egyptské orgány na základe Dohovoru OSN proti korupcii súdne konanie alebo proces vymáhania majetku v nadväz- nosti na konečné rozhodnutie súdu v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostried- kov.

▼ **M10**

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné údaje	Dôvody zaradenia do zoznamu
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Manželka Gamala Mohameda Hosniho Elsayeda Mubaraka, syna bývalého prezidenta Egypt- skej arabskej republiky.  Dátum narodenia: 13.10.1982  žena	Osoba, proti ktorej vedú egyptské orgány na základe Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii súdne konanie alebo proces vymáhania majetku v nadväz- nosti na konečné rozhodnutie súdu v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostre- diakov a ktorá je spriaznená s Gamalom Mohamedom Hosnim Elsayedom Mubara- kom.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Bývalý minister cestovného ruchu  Dátum narodenia: 20.2.1959  muž	Osoba, voči ktorej vedú egyptské orgány na základe Dohovoru OSN proti korupcii súdne konanie v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostriedkov.
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Bývalý minister vnútra  Dátum narodenia: 1.3.1938  muž	Osoba, voči ktorej vedú egyptské orgány na základe Dohovoru OSN proti korupcii súdne konanie v súvislosti so zneužitím štátnych finančných prostriedkov.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Manželka Habiba Ibrahima Elad- liho  Date of birth: 23.1.1963  žena	Osoba, proti ktorej sa na základe Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii vedie súdne konanie v súvislosti so zneužitím štát- nych finančných prostriedkov a ktorá je spriaznená s Habibom Ibrahimom Eladlim.

▼ **M11**

B. Právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu podľa egyptského práva:

Právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu

Z článkov 54, 97 a 98 egyptskej ústavy, článkov 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 a 277 egyptského trestného poriadku a článkov 93 a 94 egyptského zákona o advokácii (zákon č. 17 z roku 1983) vyplýva, že podľa egyptského práva sa zaručujú tieto práva:

— všetkým osobám podozrivým alebo obvineným z trestného činu:

1. právo na súdne preskúmanie akéhokoľvek aktu alebo administratívneho rozhodnutia;
2. právo obhajovať sa osobne alebo prostredníctvom obhajcu podľa vlastného výberu, alebo pokiaľ tieto osoby nemajú dostatok prostriedkov na zaplatenie obhajcu, aby sa im poskytol bezplatne, ak to záujmy spravodlivosti vyžadujú;

— všetkým osobám obvineným z trestného činu:

1. právo, aby boli bez meškania a v jazyku, ktorému rozumejú, podrobne oboznámené s povahou a dôvodom obvinenia vzneseného proti nim;
2. právo mať primeraný čas a možnosti na prípravu svojej obhajoby;
3. právo vypočúvať alebo dať vypočúvať svedkov proti sebe a dosiahnuť predvolanie a vypočúvanie svedkov vo svoj prospech za rovnakých podmienok ako svedkov proti sebe;

▼ **M11**

4. právo mať bezplatnú pomoc tlmočníka, ak nerozumejú jazyku používanému pred súdom alebo týmto jazykom nehovoria.

Uplatňovanie práva na obhajobu a práva na účinnú súdnu ochranu

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pána Mubaraa boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

Vec

Pán Mubarak bol 27. júna 2013 spolu s ďalšími dvomi osobami obvinený zo zneužitia verejných finančných prostriedkov a 17. novembra 2013 sa začalo konanie na trestnom súde v Káhire. Uvedený súd 21. mája 2014 rozhodol o vine troch obžalovaných. Obžalovaní tento rozsudok napadli na kasačnom súde. Kasačný súd 13. januára 2015 rozhodnutie zrušil a nariadil obnovu konania. Počas tohto obnoveného konania 4. a 29. apríla 2015 strany vypovedali ústne a písomne. Trestný súd v Káhire 9. mája 2015 rozhodol o vine obžalovaných, nariadil vrátenie zneužitých finančných prostriedkov a úhradu pokuty. Na kasačný súd bolo 24. mája 2015 podané odvolanie. Kasačný súd 9. januára 2016 potvrdil rozhodnutia o vine. Obžalovaní 8. marca 2016 dosiahli urovnanie v rámci výboru expertov, ktorý bol zriadený výnosom predsedu vlády č. 2873 z roku 2015. Uvedené urovnanie schválil kabinet ministrov 9. marca 2016. Uvedené urovnanie generálny prokurátor nepredložil kasačnému súde na konečné schválenie, pretože výbor expertov nebol príslušným výborom. Obžalovaní majú možnosť podať žiadosť o urovnanie príslušnému výboru, ktorým je Národný výbor pre vymáhanie majetku nachádzajúceho sa v zahraničí (NCRAA). V marci 2019 bola pokuta vymožaná. Vrátenie sumy sa vymáha prostredníctvom žiadostí o vzájomnú právnu pomoc, ktoré egyptské orgány adresovali dvom tretím krajinám.

2. Suzanne Saleh Thabetová

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pani Thabetovej boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

Príkaz na zaistenie

Generálny prokurátor 28. februára 2011 vydal zákaz pani Thabetovej a ďalším osobám nakladať s ich majetkom a finančnými prostriedkami v súlade s článkom 208a egyptského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Príslušný trestný súd 8. marca 2011 potvrdil rozhodnutie o zákaze. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Pani Thabetová rozhodnutie z 8. marca 2011 nenapadla.

▼ M11

## 3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pána Mubaraku boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Príkaz na zaistenie

Generálny prokurátor 28. februára 2011 vydal zákaz pánu Alaaovi Mubarakovi a ďalším osobám nakladať s ich majetkom a finančnými prostriedkami v súlade s článkom 208a egypťského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Príslušný trestný súd 8. marca 2011 potvrdil rozhodnutie o zákaze. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Pán Alaa Mubarak rozhodnutie z 8. marca 2011 nenapadol.

## Prvá vec

Obžalovaný bol spolu s ďalšou osobou pridelený súdu (trestný súd v Káhire) 30. mája 2012. Súd 6. júna 2013 vec vrátil prokuratúre na ďalšie prešetrenie. Po uzavretí vyšetrovania sa vec znova vrátila súdu. Trestný súd v Káhire 15. septembra 2018 vyniesol rozsudok, v ktorom: i) požiadal výbor expertov, ktorý vymenoval, aby doplnil správu výboru expertov, ktorú predložil súdu v júli 2018; ii) nariadil zatknutie obžalovaných a iii) požiadal o to, aby sa obžalovaní obrátili na Národný výbor pre vymáhanie majetku nachádzajúceho sa v zahraničí (NCRAA) na účely možného urovnania. Obžalovaní úspešne napadli zatýkací rozkaz a po návrhu na odvolanie súdnej komory sa vec pridělila inému obvodu trestného súdu na preskúmanie skutkových podstat, ktorý ho 22. februára 2020 oslobodil spod obžaloby. Toto rozhodnutie nie je konečné a prokuratúra sa stále môže voči nemu odvolať.

## Druhá vec

Pán Alaa Mubarak bol 27. júna 2013 spolu s ďalšími dvomi osobami obvinený zo zneužívania verejných finančných prostriedkov a 17. novembra 2013 sa začalo konanie na trestnom súde v Káhire. Uvedený súd 21. mája 2014 rozhodol o vine troch obžalovaných. Obžalovaní tento rozsudok napadli na kasačnom súde. Kasačný súd 13. januára 2015 rozhodnutie zrušil a nariadil obnovu konania. Počas tohto obnoveného konania 4. a 29. apríla 2015 strany vypovedali ústne a písomne. Trestný súd v Káhire 9. mája 2015 rozhodol o vine obžalovaných, nariadil vrátenie zneužitých finančných prostriedkov a úhradu pokuty. Na kasačný súd bolo 24. mája 2015 podané odvolanie. Kasačný súd 9. januára 2016 potvrdil rozhodnutia o vine. Obžalovaní 8. marca 2016 dosiahli urovnanie v rámci výboru expertov, ktorý bol zriadený výnosom predsedu vlády č. 2873 z roku 2015. Uvedené urovnanie schválil kabinet ministrov 9. marca 2016. Uvedené urovnanie generálny prokurátor nepredložil kasačnému súdu na konečné schválenie, pretože výbor expertov nebol príslušným výborom. Obžalovaní majú možnosť podať žiadosť o urovnanie príslušnému výboru, ktorým je Národný výbor pre vymáhanie majetku nachádzajúceho sa v zahraničí (NCRAA). V marci 2019 bola pokuta vymožená. Vrátenie sumy sa vymáha prostredníctvom žiadostí o vzájomnú právnu pomoc, ktoré egypťské orgány adresovali dvom tretím krajinám.



▼ **M11**

## 4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekhová

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pani Rasekhovej boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Príkaz na zaistenie

Generálny prokurátor 28. februára 2011 vydal zákaz pani Rasekhovej a ďalším osobám nakladať s ich majetkom a finančnými prostriedkami v súlade s článkom 208a egyptského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Príslušný trestný súd 8. marca 2011 potvrdil rozhodnutie o zákaze. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Pani Rasekhová rozhodnutie z 8. marca 2011 nenapadla.

## 5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pána Gamala Mubaraka boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Príkaz na zaistenie

Generálny prokurátor 28. februára 2011 vydal zákaz pánu Gamalovi Mubarakovi a ďalším osobám nakladať s ich majetkom a finančnými prostriedkami v súlade s článkom 208a egyptského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Príslušný trestný súd 8. marca 2011 potvrdil rozhodnutie o zákaze. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Pán Gamal Mubarak rozhodnutie z 8. marca 2011 nenapadol.

## Prvá vec

Pán Gamal Mubarak bol spolu s ďalšou osobou pridelený súdu (trestný súd v Káhire) 30. mája 2012. Súd 6. júna 2013 vec vrátil prokuratúre na ďalšie prešetrenie. Po uzavretí vyšetrovania sa vec znova vrátila súdu. Trestný súd v Káhire 15. septembra 2018 vyniesol rozsudok, v ktorom: i) požiadal výbor expertov, ktorý vymenoval, aby doplnil správu výboru expertov, ktorú predložil súdu v júli 2018; ii) nariadil zatknutie obžalovaných a iii) požiadal o to, aby sa obžalovaní obrátili na Národný výbor pre vymáhanie majetku nachádzajúceho sa v zahraničí (NCRAA) na účely možného urovnania. Obžalovaní úspešne napadli zatýkací rozkaz a po návrhu na odvolanie súdnej komory sa vec pridělila inému obvodu trestného súdu na preskúmanie skutkových podstat, ktorý ho 22. februára 2020 oslobodil spod obžaloby. Toto rozhodnutie nie je konečné a prokuratúra sa stále môže voči nemu odvolať.

▼ M11

## Druhá vec

Pán Gamal Mubarak bol 27. júna 2013 spolu s ďalšími dvomi osobami obvinený zo zneužívania verejných finančných prostriedkov a 17. novembra 2013 sa začalo konanie na trestnom súde v Káhire. Uvedený súd 21. mája 2014 rozhodol o vine troch obžalovaných. Obžalovaní tento rozsudok napadli na kasačnom súde. Kasačný súd 13. januára 2015 rozhodnutie zrušil a nariadil obnovu konania. Počas tohto obnoveného konania 4. a 29. apríla 2015 strany vypovedali ústne a písomne. Trestný súd v Káhire 9. mája 2015 rozhodol o vine obžalovaných, nariadil vrátenie zneužitých finančných prostriedkov a úhradu pokuty. Na kasačný súd bolo 24. mája 2015 podané odvolanie. Kasačný súd 9. januára 2016 potvrdil rozhodnutia o vine. Obžalovaní 8. marca 2016 dosiahli urovnanie v rámci výboru expertov, ktorý bol zriadený výnosom predsedu vlády č. 2873 z roku 2015. Toto urovnanie schválil kabinet ministrov 9. marca 2016. Toto urovnanie generálny prokurátor nepredložil kasačnému súdu na konečné schválenie, pretože výbor expertov nebol príslušným výborom. Obžalovaní majú možnosť podať žiadosť o urovnanie príslušnému výboru, ktorým je Národný výbor pre vymáhanie majetku nachádzajúceho sa v zahraničí (NCRAA). V marci 2019 bola pokuta vymožená. Vrátenie sumy sa vymáha prostredníctvom žiadostí o vzájomnú právnu pomoc, ktoré egyptské orgány adresovali dvom tretím krajinám.

## 6. Khadiga Mahmoud El Gammalová

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pani El Gammalovej boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Príkaz na zaistenie

Generálny prokurátor 28. februára 2011 vydal zákaz pani Khadige El Gammalovej a ďalším osobám nakladať s ich majetkom a finančnými prostriedkami v súlade s článkom 208a egyptského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Príslušný trestný súd 8. marca 2011 potvrdil rozhodnutie o zákaze. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Pani El Gammalová rozhodnutie z 8. marca 2011 nenapadla.

## 15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pána Garrana boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Vec

Vyšetrenie skutočností týkajúcich sa zneužitia verejných finančných prostriedkov alebo majetku stále prebieha. Rada nezistila nič, čo by nasvedčovalo tomu, že právo pána Garrana na obhajobu alebo jeho právo na účinnú súdnu ochranu neboli dodržané.

▼ **M11**

## 18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pána Eladliho boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Vec

Vyšetrojúci sudca pridelil prípad pána Eladliho, ktorý bol obvinený zo zneužívania verejných finančných prostriedkov, príslušnému súdu. Uvedený súd 7. februára 2016 rozhodol, že majetok pána Eladliho, jeho manželky a maloletého syna by sa mal zmraziť. Na základe tohto rozhodnutia súdu generálny prokurátor 10. februára 2016 vydal príkaz na zaistenie v súlade s článkom 208a egyptského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Súd 15. apríla 2017 rozhodol o vine obžalovaného. Obžalovaný tento rozsudok napadol na kasačnom súde, ktorý 11. januára 2018 rozhodnutie zrušil a nariadil obnovu konania. V obnovenom konaní bol 9. mája 2019 odsúdený na pokutu. Prokuratúra aj pán Eladli podali proti tomuto rozsudku odvolanie na kasačnom súde. Prípad sa v súčasnosti stále rieši na tomto súde.

## 19. Elham Sayed Salem Sharsharová

Z informácií v spise Rady vyplýva, že právo na obhajobu a právo na účinnú súdnu ochranu pani Sharsharovej boli dodržané v trestnom konaní, z ktorého Rada vychádzala. Vyplýva to najmä z týchto skutočností:

## Príkaz na zaistenie

Vyšetrojúci sudca pridelil prípad manžela pani Sharsharovej, ktorý bol obvinený zo zneužívania verejných finančných prostriedkov, príslušnému súdu. Uvedený súd 7. februára 2016 rozhodol, že majetok jej manžela, jej vlastný majetok a majetok ich maloletého syna by sa mal zmraziť. Na základe tohto rozhodnutia súdu generálny prokurátor 10. februára 2016 vydal príkaz na zaistenie v súlade s článkom 208a egyptského trestného poriadku, ktorý generálnemu prokurátorovi umožňuje zakázať obžalovanému, jeho manželke a deťom, aby nakladali so svojím majetkom, ak existuje akékoľvek podozrenie, že tento majetok bol protiprávne získaný v rámci trestných činov, ktoré spáchal obžalovaný. Podľa zákonov Egyptskej arabskej republiky majú obžalovaní právo napadnúť rozhodnutie súdu o zákaze na tom istom súde. Pani Sharsharová rozhodnutie súdu nenapadla.